

I. Übersetzung

1. Oedipus Thebanis gravissimo morbo vexatis Creonem¹ Delphos misit oraculum aditurum.
2. Quo oraculo cognoverat matrem Eteoclis Polynicisque filiorum suorum et Antigonaes Ismenisque filiarum suarum quoque matrem suam esse.
3. Itaque oculis excisis² Thebas Antigona filia duce reliquit.
4. Uterque frater autem regnum petens singulari certameni³ occisus est.
5. Creon interea⁴ rex factus corpus Polynicis avibus et canibus proici iussit.
6. Antigona autem, quae patre mortuo Thebas redierat, fratrem sepelire studuit.
7. Creon maxima ira motus Antigonaem vivam sepeliri iussit.
8. Antigona Haemone eam servare studente tamen mortem obiit⁵ ipsa vitae suae finem faciens.

II. Grammatik

1. Unterstreiche alle Partizipial-Konstruktionen, Ablativ Absolutus und PC-Block (Partizip und sein Bezugswort).
2. Bestimme, um welches Partizip es sich handelt (PPP, PPA, PFA).
3. Bestimme Kasus, Numerus und Genus der unterstrichenen Partizipien.

¹ Creon onis m.	Kreon (König von Theben)
² Excidere, cido, cidi cisum	Ausstechen
³ Singulare certamen	Zweikampf
⁴ Interea	Inzwischen
⁵ Mortem obire	sterben

Lösungsvorschlag Klassenarbeit Nr. 2

I. Übersetzung

1. Ödipus schickte Kreon, der im Begriff war das Orakel aufzusuchen (der das Orakel aufsuchen wollte), nach Delphi, nachdem die Thebaner von einer sehr schweren Krankheit gequält worden waren.
2. Durch dieses Orakel hat er erkannt, dass die Mutter seiner Söhne Eteoclis und Polyniscis und seiner Töchter Antigone und Ismenis auch seine Mutter war.
3. Deshalb verließ er, nachdem er sich die Augen ausgestochen hatte, unter der Führung seiner Tochter Antigone Theben.
4. Beider Brüder aber, die die Königsherrschaft erstrebten, sind im Zweikampf gestorben.
5. Nachdem Kreon inzwischen zum König gemacht worden war, befahl er, dass der Körper von Polyniscis den Vögeln und Hunden vorgeworfen werde.
6. Antigone aber, die nach Vaters Tod nach Theben zurückgekehrt war, bemühte sich den Bruder zu begraben.
7. Kreon, der vom größten Zorn bewegt worden war, befahl, dass Antigone lebendig begraben werden.
8. Obwohl Haemon sich bemühte sie zu retten, starb Antigone dennoch, indem sie ihrem Leben selbst ein Ende machte.

II. Grammatik (*Pc-Block = Partizip Konstruktion*)

Thebanis vexatis (PPP / Ablativ Absolutus / Ablativ. Plural. m.)

Creonem adiuturum (PFA / Pc-Block / Akkusativ. Singular. m.)

oculis excisis (PPP / Ablativ Absolutus / Ablativ. Plural. m.)

Uterque frater petens (PPA / Pc-Block / Nominativ. Singular. m.)

Creon factus (PPP / Pc-Block / Nominativ. Singular. m.)

Creon (maxima ira) motus (PPP / Pc-Block / Nominativ. Singular. m.)

Haemone studente (PPA / Ablativ Absolutus / Ablativ. Singular. m.)

Antigona faciens (PPA / Pc-Block / Nominativ. Singular. f.)